

Ma délben 12 órakor indul a Filléres Gyors

Bábszínház a torony alatt

Az autó, amelyen a temesvári közigazgatási vezérfelügyelő ült, akinek ma délután két órakor vissza kellett volna iktatnia Aradváros élére a legutóbbi városi tanács tagjait, ez az autó titokzatos módon eltűnt, a benne ülő vezérfelügyelővel együtt. Lehet, hogy defektet kapott valahol, az Arad felé vezető úton, de az is lehet, — mint mondják, — hogy ennek éppen az ellenkezője történt és tulságosan is gyorsan robogott keresztül utasával a városon Nagyvárad felé. Annyira gyorsan, hogy megállani sem maradt ideje és így maradt hoppon az aradi városháza közgyűlési termében az összehívásra megjelent városi tanács.

Az egykori városvezetőség negyvenegy tagja közül harminchat tanácsos jelent meg az ülésen, politikai pártállásra való különbség nélkül. Harminchat ember, Aradváros kitűnősége közül, mondott le az ebédutáni nyugalomról azért, hogy egyfelől a törvény rendelkezéseinek, másfelől pedig a városvezetőség meghívásának eleget tehesse. Déli két órától, délután négy óráig ültek és vártak ezek a férfiak, az egyházi, a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a közigazgatási élet vezető-egyéniségei: harminchatan vártak egy emberre, — aki nem jött.

Defektet kapott? Vagy tulságosan is simán repült át a városon az autója? Minderre a közeljövő eseményeinek meg kell felelniök. Ami azonban a közvéleményt ebben a pillanatban joggal foglalkoztatja, arra, sajnos, még a távoli jövődőtől is hiába várunk feleletet. Mert kétségtelen, hogy újra a politika messzi-renyülő keze kavarta fel az aradi városi tanácsban a lelkek nyugalomát: a politikáé, amelynek mindenütt több keresnivalója volna, csak a közigazgatásban nincs helye.

Maga Vaida Sándor miniszterelnök mondotta egyszer valahol, még ellenzéki politikus korában, hogy városainkat a politika teszi tönkre. A politika, melynek csak az fontos, hogy a saját bizalmi embereit helyezze el a védett stallumokban: a politika, amely közvetlenül kirepíti a közigazgatás embereit, ha változott a szél politikai irányja, vagy a politikai szerencse kereké. Pedig annak az aradi polgárnak, akinek mindennap befogott orral kell innia a mangános vizet, aki másfél kilométeres kerülővel ballag fáradtan haza munkahelyéről a Mosóczy-telepre a viadukt mellett. — ennek az aradi polgárnak elsősorban is biztonságos és praktikus utakra, jó ivóvízre és egyéb közigazgatási szolgáltatásokra van szüksége és nem ilyen politikai tragikomédiákra, mint amilyenek ma a toronyalatti tanácssterem színhelye volt. Közéleti vezetőink különben semmi esetre sem szolgáltak rá, hogy paprikajancsi-színházat játszassanak velük s ha a törvényhozás úgy akarta, hogy helyezze vissza a városi tanácsokat, hajtják a törvényt végre, vagy emeljenek ellene ugyan csak törvényes akadályokat, — de hagyják ki a politikai játékból az ezer gonddal-bajjal küzdő polgárságot, keressenek másféle stafázst haszon-nélküli színjátékaiknak. Legfőbb ideje volna, hogy az illetékesek ezt az egyszerű igazságot belássák: a politikai guerrillaharcok nem képezhetnek öncélt, amikor egy nyolcvanezer lakosú város polgárságának sorsáról van szó. Jóvátehetetlen hiba megintatni a tömegek bizalmát és hitét a közigazgatás komolyságában.

Titulescu Herriot francia miniszterelnöknél

A külügyminiszter holnap este indul el Bucuresti felé — Madgearu tárgyalásai Londonban — Vaida a királynál Iunian elküldte lemondó levelét

Maniu nagy beszéde a kormánypart értekezletén

Bucurestiből jelentik: A kormánypart ma délelőtt értekezletet tartott, amelyen a kormány tagjai közül Vaida-Voevod Sándor dr. miniszterelnök, Gusti, Crisan, Calinescu és Popoviciu vettek részt. Maniu Gyula dr. pártelnök nyitotta meg az ülést és szavait a párt nagy ovációval fogadta. Maniu rámutatott arra, hogy a tegnapi és a ma volt a legtöbb nemzeti-parasztpárti szervezet tisztújító közgyűlése, ezért a képviselők és szenátorok közül sokan maradtak távol az üléstől. A párt munkáját az ország magasabb érdekeinek védelme jellemzi. Minél súlyosabb a helyzet, annál inkább kell áthatnia mindenkit a kötelesség tudatának. Dicsérte Vaida miniszterelnök és kormányának tevékenységét és kitartására buzdította hivat, hogy a nemzeti-parasztpárt kormányzási programját megvalósíthassa. A vagyonszerzési törvény a korrupció ellen intézett döntő csapást és a becsületrablást is lehetetlenné tette. Leszállították az adókat, amennyire az csak lehetséges volt. Megcsinálták a konverziót, de kizárták belőle a parasztságtól idegen elemeket. Ha voltak surlódások, azon nem lehet csodálkozni, mert itt az ellentétes érdekek egymással szemben való találkozása történt. Az új törvény a párt programjai alapján valósult meg. Az előző konverziós törvény megbénította a hiteléletet és bizalmat.

— Mi visszaállítottuk — mondotta — a polgári erkölcsöt, az adós és hitelező közötti természetes kapcsolatot.

Vlad Aurél beszélt ezután. Nézete szerint vannak olyanok, akik az egyéni szempontjaikat fölébe helyezik az ország érdekeinek. Az ilyenektől meg kell tisztítani a közéletet.

November 15-én nyílik meg a parlament

Vaida-Voevod Sándor dr. miniszterelnök köszönetet mondott a többség támogatásáért. A kormány dolgozik — ugymond — és munkáját az ellenzék is elismeri. Végül Isten áldását kérte a nemzeti-parasztpárt tagjaira. Maniu Gyula beszéde fejezte be az értekezletet. Figyelmeztette a párt tagjait, hogy november 21-én lesz a nemzeti-parasztpárt országos kongresszusa. Addig tartsanak mindenütt beszámolókat, keressenek élénk kapcsolatot a polgársággal.

Ma döntés történt a parlament téli ülésszaka kérdésében is. Az alkotmány szerint ugyanis október 15-én kellene megkezdődnie a parlament téli ülésszakának. Tekintettel arra, hogy a parlamentet csak most zárták be, a király ma aláírta azt a dekrétumot, amely a parlament megnyitását november 15-ikére halasztotta el.

Lázás érdeklődéssel várják Titulescu megérkezését

Belpolitikai körökben feszült érdeklődéssel várják Titulescu hazaérkezését. A volt meghatalmazott miniszter a reggeli lapok közlésével ellentétben tegnap este Párisba érkezett, ahol Dinu Cesianu párisi román követ és Mihalache belügyminiszter fogadták. A külügyminiszter ma délelőtt 11 órakor kihallgatáson jelent meg Herriot francia miniszterelnök előtt és holnap folytatja útját Bucuresti felé. Kormánykörökből származó információ szerint Titulescu Párisból való elindulása előtt hosszabb telefonbeszélgetést folytatott Mironescu pénzügyminiszterrel, aki részletesen tájékoztatta az új külügyminisztert az ország pénzügyi helyzetéről és a genfi pénzügyi tárgyalások részleteiről.

Románia új pénzügyi és gazdasági korszak előtt áll

Vaida miniszterelnök ma délután fél 4-kor audiencián jelent meg a király előtt. A miniszterelnök Titulescu és Madgearu jelentéseiről számolt be az uralkodónak. Vaida miniszterelnök holnapra is Sinaiában marad.

Madgearu egyébként tegnap Londonban megkezdte pénzügyi tárgyalásait. Az angol bankárok a legmesszebbmenő engedékenységre hajlandók, azonban csak olyan feltétel mellett, ha megvalósul Románia és a Népszövetség között a szanálási együttműködés. A külföldi diplomáciai körök véleménye szerint egyébként

Titulescu külügyministerségével Románia új pénzügyi és gazdasági korszak előtt áll. Madgearu főleg azokkal az angol pénzügyi körökkel tárgyal, amelyek annakidején a stabilitási kölcsönt nyújtották.

Itt írjuk meg, hogy a Iunian-konfliktus ügyében új esemény ma nem történt. A Lupta szerint Iunian eddig semmiféle levelet nem intézett Maniu Gyulához és így a lapok kommentárjai Iunian kilépéséről legalább is koraiak.

Az Adeverul jelentése szerint Iunian ma este küldi el levelét Maniu Gyulához és abban közli, hogy visszavonhatatlanul kilép a pártból. Iunian teljesen szabad kezet enged személyes híveinek, akik valószínűleg csak a gorji kongresszus után fognak dönteni további magatartásukról.

Párisból jelentik: Herriot francia miniszterelnök ma fogadta Titulescut, Románia új külügyminiszterét. Amikor a külügyminiszter az elnöktől eltávozott, az újságírók megostromolták kérdéseikkel. Titulescu kijelentette, hogy mindenkor mély barátság fűzte Franciaországhoz és természetes, hogy ezt a barátságos kapcsolatot külügyminiszteri tevékenysége alatt még szorosabbra fűzi. Herriot miniszterelnök holnap meglátogatja Titulescut, aki este utazik tovább Bucuresti felé.

Titokzatos események miatt elmaradt Arad tanácsá- nak visszahelyezése

Két órán át hiába várták Nicolau temesvári vezérfelügyelőt Arad társadalmi előkelelősei a tanácsteremben — Hírek a vezérfelügyelő Aradra érkezéséről és gyors távozásáról — Mi történt a tanácsteremben?

Elégtételt követelnek a megsértett tanácstagok!

Váratlan és eddig még nem is tisztázódott események meghírsítettek kedden délután Aradváros legutóbbi választott városi tanácsának visszahelyezését a város közigazgatásának élére. Délután két órára hívta össze Botioc Elek dr. interimár-bizottsági elnök a választott tanács harminckét rendes és kilenc jogszerinti tanácsosát és fél háromig

öt választott rendes tag kivételével valamennyien meg is jelentek a városháza közgyűléstermében.

Ott láttuk az ülésteremben Vlad Sándort, dr. Ursu Jánost, dr. Borneas Gyulát, dr. Vicas Gyulát, dr. Botioc Eleket, Olariu Iustint, Tatu Jánost, dr. Veliciu Emilt, Pausesti Miklóst, dr. Raicu Aurelt, Constantinescu Sándort, Bran Stefant, Zabb Istvánt, Laugier Consuelat, a tanács egyetlen női tagját, azután a magyar-párti tanácsosok közül dr. Parecz Bélát, dr. Velcsov Gézát, Zima Tibort, Reinhart Gyulát, dr. Nagy Sándort, dr. Széll Lajost, Kerpel Izsót, Blaskovits Istvánt, Bérczi Lajost, Lantos Miksát és dr. Somló Arminnt. A jogszerinti tanácsosok: dr. Botis Tivadár, Popovici Gheorghe, Albu Livius, Vatian Traian, Popa Iosif, dr. Lakatos Ottó, Mateescu István, Marsieu Iustin dr. és Omescu Cornel ugyancsak valamennyien eljöttek. Hiányzott a reintegráló gyűléstől Barabás Béla dr. ősz feje, aki jelenleg Budapesten tartózkodik, nem jött el Stana Teodor, Juhász Gábor, aki szüretel, dr. Lócs Rezső, kit betegsége akadályozott és dr. Lulai Cornel, a volt polgármester ugyancsak egészségügyi okokból maradt távol.

Az ülésterem beszélgető csoportjaitól csakhamar megélenkült az egyébként álmos tanácsterem. Villanyosság volt a levegőben, mert mindenki kíváncsian várta, mi fog történni? Marsieu dr. volt prefektus köré odasereglettek hívei és ugyancsak élénk feszültség volt érezhető a liberális tanácstagok csoportja körében is. Csupán a magyar-párti tanácsosok várták higgadtan az idő múlását, főleg pedig Nicolau temesvári közigazgatási kerületi vezérfelügyelő megérkezését, aki a törvény és a programmszerint be kell iktassa helyére a jogtalanul eltávolított városi tanácsot.

Türelmetlen várakozás a tanácsteremben

Az idő telt. Az óramutatók lassan három, fél négy órát jeleztek, de a várt temesvári vendégről semmi hír nem érkezett a városi tanácsteremben összeült urakhoz. Az ellenzéki frakciók tanácstagjai lassan-lassan elkomoruló arccal külön csoportokba verődtek össze, mert mindenki furcsállani kezdte a temesvári kerületi vezérfelügyelő hosszas késedelmeskedését. Itt is, ott is élénk hangok hallatszottak:

— Ezért ugyan két volt déli két órára összehívásunkat bennünket...!

A tanács papi tagjai — Botis Tivadár dr., Lakatos dr. és a többiek — csak béketűrően mosolyogtak. Krisztus bizonytalán többet szenvedett. De a politikusok annál hangosabban adták kifejezést türelmetlenségüknek:

Raicu dr.: Talán yo-yozni hívtak...?

Pausesti Miklós az üres polgármesteri emelvényre sietett és egy „Jegyzőkönyv” megfogalmazásába kezdett. A jegyzőkönyvben lejegyzést nyert az a tény, hogy az alólírott tanácstagok valamennyien eleget tettek a 4676. számú temesvári inspektorátusi rendeletnek, amely a belügyminisztérium 12.118. számú rendeletére hivatkozva, hívta össze délután két

órára a városi tanácsot. Leszögezték, hogy délután fél négyig várták a visszahelyező ülés megnyitását, de ez be nem következett. A vezérfelügyelő eljárásában megállapítva

egyfelől a figyelmesség hiányát, másfelől pedig a törvényesség szinlézésének (camuflaj de legalitate) kísérletét, anélkül, hogy tanácsosi jogait feladná, eltávoznak a gyűlésteremből.

A „Jegyzőkönyvet” dr. Raicu Aurel, dr. Marsieu Iustin, Pausesti Miklós, Borneas Gyula dr., Ursu János dr., Vlad Sándor, Vicas Gyula dr., Olariu Iustin, Constantinescu Sándor, Veliciu Emil dr. és Tatu János írták a helyszínelő alá.

Miközben ennek az ivnek körözése meglátszott, furcsa hír terjedt el a közgyűlésteremben, amely pillanatok alatt forrongó méhkapottá változtatta a színteret. Arról érkezett ugyanis ismeretlen forrásból híradás, hogy

Nicolau vezérfelügyelő három órakor Aradra érkezett és a megyei prefektúrán kiszállott. Itt már várta a kettes sorszámot viselő városi nagy Buick-kocsi, amellyel a kerületi vezérfelügyelő — anélkül, hogy bármit is izent volna az összegyűlt közéleti előkelelőségek és párttagok gyűlékezé-

A magyar-párti tanácsosok álláspontja

Az Aradi Közlöny munkatársa azonnal Botioc Elek dr. interimár-bizottsági elnökhöz fordult felvilágosításért. A gyűlést összehívó városvezetőtől megkérdeztük, hogy igaz-e a hír, amely arról szól, hogy a vezérfelügyelő a város polgármesteri autóján utazott tovább Aradról Nagyváradra, anélkül, hogy az itt összehívott tanácsnak izent volna? A következő választ kaptuk:

— Nem tudom, mi történt. Az autót déli tízenkét órakor a megyei prefektúrára kérette át, azóta nem láttam. Maradok tovább a helyemen és végzem kötelességem.

Az interimár-bizottsági elnök rövid nyilatkozata után a megyei prefektúrához fordultunk felvilágosításért: itt azonban

a legteljesebb módon elzárkóztak minden felvilágosítás-adás elől,

amellyel megmagyarázhattuk volna a történeteket. Az ellenzéki pártok részéről talán leghívebben Marsieu Iustin dr. volt megyei prefektum nyilatkozata világítja meg a hangulatot. Marsieu dr., a tanács jogszerinti tagja a következőket mondotta:

— A történetek egyenesen sértőek mindannyiunk számára, akik a meghívásnak s így a törvénynek eleget tettünk és megjelentünk. Ma, amidőn telefon áll a hirtovábbítás rendelkezésére, nem lehet magyarázat nélkül hagynia senkinek egy városi tanácsot, amelynek tagjait itt egy és háromnegyed órán át hiába várakoztatták. Mi már öt nappal ezelőtt hallottunk arról a tervről, amely most állítólag megvalósult. De nem akartuk elhinni. Most elhiszünk és levonjuk a történetek konzekvenciáit.

Raicu Aurel dr. a következőket jelentette ki:

A SIMAY-fürdő nyitva:

Hétköznap reggel fél 7 órától

:: Vasárnap reggel 6 órától ::

nek — minden további nélkül, tovább robbogott Nagyvárad felé.

Másszóval: faképnél hagyta Aradváros legutóbbi választott tanácsának általa összehívott gyűlékezését.

A hír fél négy és négy óra között érkezett a gyűlésterembe. A tanácstagoknak senki sem tudott semmiféle felvilágosítással szolgálni. Ebben a hangulatban Raicu Aurel dr. arra igyekezett rávenni a magyar-párti tanácstagokat, hogy írják ők is alá a Marsieu-frakció és a liberális-párt által kiállított „Jegyzőkönyvet”. A rögtönzött tárgyalásban a magyar-pártiak részéről Nagy Sándor dr., Széll Lajos dr. és Parecz Béla dr. vesznek részt: a határozat az, hogy

a magyar-párti tanácstagok egy külön szövegű „Nyilatkozatot” csinálnak

amely rövidesen el is készül. A magyar nyelvű nyilatkozatot teljes szövegében itt közöljük:

NYILATKOZAT.

Aradváros tanácsának alólírott tagjai, akik Aradváros interimár-bizottsági elnökének 30968. szám alatti meghívása alapján 1932. október hó 11-én délután 2 órakor megjelentünk a tanácsteremben, abból az alkalomból, hogy a városi tanács reintegrálásán részt vegyünk, azon tény megállapítása után, hogy 15 óra 45 percig eredménytelenül vártuk az ülés megnyitását, a további várakozást céltalannak találván, eltávoztunk. Kijelentvén, hogy eltávozásunk nem jelenti lemondásunkat semmiféle jogról.

Arad, 1932. október 11.

Parecz Béla dr., Széll Lajos dr., Nagy Sándor dr., Reinhart Gyula, Zima Tibor, Lantos Miksa, Blaskovits István, Somló Armin dr., Kerpel Izsó és Lakatos Ottó dr.

A fenti nyilatkozat íktatása után a magyar-párti tagok elhagyták a városházát. A történetek után természetesen a többi tanácstagok is elszéledtek, anélkül, hogy a legutolsó pillanatig is bármilyen hivatalos felvilágosítást kaptak volna.

— „Jegyzőkönyvünkkel” jogaink folytonosságát konzerváljuk, bármi is következzen. Nem vagyunk azonban a város kocsisai, hogy addig és ott várakoztassanak, ahol akarnak. A magyarázatot, amit nem adtak itt meg, meg fogjuk szerezni másutt!

A magyar-párti tanácsosok körében jóval higgadtan fogadják a történeteket. Az általános véleményt az alábbiakban foglalhatjuk össze:

— Ugy látszik, az irányadó kormánypolitikusok megmásvítják szándékaikat és

nem kívánják visszahelyezni Aradváros legutóbbi választott tanácsát,

amelynek sorsa amúgy sem lehetett kétséges. Ha Nicolau kerületi közigazgatási vezérfelügyelő tényleg minden további nélkül csak keresztül utazott ma délután a városra, úgy bizonyára utasításra cselekedett és a város vezetőségének kérdésében új megoldási módusok foglalkoztatják a kormányt.

Az elmaradt visszahelyezés

A tanács visszahelyezése, a polgármester és az alpolgármesterek megválasztása tehát furcsa „deus ex machina” formájában váratlanul elmaradt. Aradváros polgársága, melynek képviselőit tényleg udvariasság érte, joggal várhatja ennek a délutánnak magyarázatát: miért is kellett mindezt így csinálni, ahogy történt...? A törvény elrendeli, hogy minden választott városi tanácsot vissza kell helyezni, amelyet 1931. július hó 15-ike előtt oszlattak fel Iorga kormánya alatt. Ha a törvény végrehajtása nincs inyére Aradon a kormánynak, lehetnek másféle, megkerülő intézkedései, melyek kevésbé kavariják fel a polgárság kritikai érzékét. Am lehet az is, hogy az egész auto-história ponyvaregénybe való mese: ebben az esetben azonban a temesvári közigazgatási vezérfelügyelő meg kell magyarázza, hogy milyen címen várakoztatta meg közel két órán keresztül Aradváros lakosságának egyházi, társadalmi, politikai és gazdasági kitünőségét?

JAKAB GÉZA.

Luminállal megmérgezte magát egy aradi uriaszony

Özvegy Simon Lajosné, az aradi Messenger Boy-vállalat tulajdonosnőjének tragédiája. Negyven luminal-pasztillát vett be -- Anyagi okok miatt követte el tettét -- Az öngyilkos uriaszony bucsulevelei

Megdöbbenő öngyilkosságot fedeztek fel ma délelőtt Aradon, melynek áldozata egy általánosan ismert uriaszony, özv. Simon Lajosné, született Roth Szeréna, az aradi Messenger Boy-vállalat tulajdonosnője. Az idős uriaszony nagymennyiségű luminállal mérgezte meg magát és eszméletlen állapotban fekszik az aradi közkórházban.

Az öngyilkosságot Prunner István, a Boy-vállalat egyik alkalmazottja fedezte fel. Prunner István, mint mindennap, ma is megjelent főnöknőjének Eötvös-ucca 5. szám alatti lakásán, hogy az üzletkulcsokat magához vegye. A mikor a folyosóra lépett, meglepetve konstata, hogy özv. Simonné lakásának ajtaja szokás ellenére nyitva van. Rosszat sejtve lépett be a szobába és itt meglepetve látta, hogy főnöknője eszméletlenül fekszik ágyában. Az asztalon több bucsulevél és különböző iratok hevertek. A fiatalember nyomban átszaladt a szomszéd uccában lakó dr. Hersch Andor orvoshoz, akit értesített az esetről. Hersch dr. azonnal Simonné lakására sietett, ahol megállapította, hogy

az uriaszony luminállal mérgezte meg magát.

Mintegy 8 órával az öngyilkosság felfedezése előtt, Hersch Andor dr. ezután telefonon értesítette a mentőket, valamint a rendőrséget. Alig pár perc leforgása alatt már kint is volt a mentőautó a helyszínen és az életunt uriaszonyt a közkórházba szállította. Itt dr. Mustachescu orvosnő, valamint dr. Luttwák inspekción orvos vették kezelés alá özv. Simon Lajosnét. Mivel gyomormosást az eszméletlen urinón nem lehetett végrehajtani, az orvosok vérelvétellel és injekcióval próbálkoztak, azonban kevés eredménnyel.

„Hogy Roth urtól pénzt kapjak, meg kell hogy halljak“

Közben a rendőrség részéről Versigan komisár érkezett ki az öngyilkosság színhelyére, hogy az ügyben a nyomozást bevezesse.

Rablótámadás Arad határában

Összekötözték és kiraboltak egy földmivest

Vakmerő rablótámadásról tett ma délelőtt feljelentést az aradi rendőrségen Andru Miklós 19 éves kiskői származású, biharmegyei földmives. Andru Miklós az elmúlt hetekben Pécskán dolgozott kukoricatörésnél és az elmúlt este gyalog indult el Pécskáról Arad felé, ahonnan viszont szülőfalujába akart utazni. Reggel hét óra felé érkezett Arad határába és alig lehetett kétszáz méternyire az aradi vámtól, mikor váratlanul két idegen ember toppant eléje.

Még mielőtt valamit szólhatott, vagy védekezhetett volna, az idegenek megtámadták, rávetették magukat, betörték száját és összekötözték. Ezután a nála lévő 300 lejt és felöltőjét elvették és nyomtalanul eltűntek. A később arra haladók fedezték fel a szerencsétlen embert, akit megszabadítottak kötelékeitől. Ezeknek elmondotta kalandját, majd pedig feljelentést tett az esetről a rendőrségen, amely bevezette a nyomozást a tettesek kézrekerítésére.

Megállapítást nyert, hogy özv. Simon Lajosné több bucsulevet hagyott hátra, tehát már

régebben készült végzetes tettének végrehajtására.

Valamennyi bucsulevél szépen egymásra téve az asztalon hevert. Az egyik levél Papp Illésnek volt címezve, egy másik Lugoson levő testvéréhez, Roth Zsigmondhoz, egy harmadik dr. Hersch Andor orvoshoz, míg egy negyedik bucsulevél dr. Zeiner Gusztáv aradi ügyvédnek szólt. A Zeiner dr. ügyvédnek címezett levélben nagy betűkkel ez a szó állott: *Végrendeletem*. Volt még az asztalon egy kis doboz is, amelyben különböző okmányokat helyezett el az öngyilkos uriaszony. Ez a doboz Kepes Ignácnak volt címezve. Kepes Ignác az öngyilkos urinő üzlettársa. A rendőrség az összes leveleket lepecsételte és azokat a *holnapi nap folyamán kézbesíti ki a címzetteknek*.

Volt még az asztalon egy nyílt cédula is, amelyet özv. Simonné a bucsulevekkel együtt írt. Ez alkalmazottjának, Prunner Istvánnak volt címezve. Ez a cédula többé-kevésbé rávilágít az öngyilkosság okára. A kusza sorokkal írt levél tartalma a következő

„Kedves Pista! Azt hiszem, hogy az utóbbi időben talán nem voltam olyan, amilyennek

lennem kellett volna, rossz asszony azonban nem voltam. Mire maga ezt kézhez kapja, én már nem vagyok. Nem akarom megijeszteni. Pista-kérem, dr. Zeiner útján fogja megkapni követelését. Hogy Roth urtól pénzt kapjak, meg kell, hogy halljak. Nem akarok családi botrányt, bárki kérdi, ideges voltam, ezért tettem. Ne hagyjon megint a kórházba vinni. Hagyjanak otthon meghalni. Amíg Kepes ur bemegy az irodába, vigye el neki a pénzt, valamint a könyveket és számoljon el vele. Isten magával, Pista. Simonné“.

A kölcsönadott 75.000 lejt

Az uriaszony rövid időn belül már másodikban követ el öngyilkosságot. Mintegy két hónappal ezelőtt szintén luminállal akart véget vetni életének, tettét azonban ekkor idejekorán felfedezték, úgy hogy néhány nap alatt felépült. Ugy akkor, mint most anyagi okok miatt akart megválni az élettől. Az uriaszony ugyanis 75 ezer lejt adott kölcsön már régebben testvérének, ezt a pénzt azonban többszöri sürgetés ellenére sem kapta vissza, úgy hogy anyagi gondokkal küzdött. Elkeseredésében végül is a mérgepohárhoz nyult. A délután folyamán érdeklődünk a közkórházban özv. Simon Lajosné állapota felől, ahol azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a gondos orvosi kezelés ellenére is

nagyon kevés remény van arra, hogy az öngyilkos urinőt meg lehessen menteni az életnek.

Az öngyilkos uriaszony ugyanis, mint azt az éjjeliszekrényen talált lumináldobozokból megállapították, 40 luminal-pasztillát vett be és a mérge nyolc órán keresztül dolgozott szervezetében anélkül, hogy a szerencsétlen áldozatot segítségben részesítették volna.

Meghalt gróf Klebelsberg Kunó, volt magyar kultuszminiszter

A magyar politika és tudományos élet nagy halottja -- Gróf Klebelsberg Kunó munkássága -- Halálát paratífusz okozta

Budapestről jelentik: Gróf Klebelsberg Kunó, volt kultuszminiszter, ma este a Korányi-klinikán 57 esztendőskorában paratífuszból kifolyólag elhunyt. A magyar belpolitikai életnek és a tudományos világnak nagy halottja gróf Klebelsberg, aki kétségtelenül egyik leghasznosabb minisztere volt a Bethlen-kabinetnek, 1921-ben vállalt első ízben tárcát a Bethlen-kormányban, akkor belügyminiszter volt, később a kultusz-tárcát vette át és 1922-től egészen a Bethlen-kabinet 1931-ben bekövetkezett lemondásáig a magyar kormány közoktatásügyi teendőit ő látta el. Elvitázhatatlan szakszerűsége megbecsülést jelentett számára, még ellenzéki körökben is. Főleg iniciatíváló készsége emelte őt a nagy politikusok közé. Még belügyminisztersége alatt leszerelte a különítményeket és mint kultuszminiszter, bebizonnyította, hogy kulturális elhivatottsággal látott hozzá ennek a tárcának fontos teendőihez.

Több, mint ötezer új iskola alapítása teszi emlékeztessé kilenc esztendőskultuszminiszteri működését. A szegedi és pécsi egyetemek megteremtése is az ő nevéhez fűződik. Megszüntette a numerus klaususz felekezeti szakaszát és ezzel mérsékelt programjáról tett hitvallást. Mint egyetemi tanár a kulturhistoria terén európai hírnévnek örvendett. A berlini, párisi, római magyar kollegiumok alapítása az ő érájára esik, mind neki köszönhető, a bécsi kollegium kibővítése is. Sokat tett a magyar sport fejlesztése érdekében is, őt nevezték Magyarország első sportminiszterének, aki a sport minden ágáért lelkesedett és tevékeny, támogató kézzel hathatósan lépett közbe mindig, ha tenni, alkotni kellett a sport terén.

Publicisztikai munkássága az utóbbi időben a Pesti Napló vasárnapi számaiban nyert értékes megnyilatkozást. Mint külpolitikus,

cikksorozatokban vezette rá a közönség figyelmét az aktuális politikai események mélyebben fekvő okaira. Halála kétségtelen mély gyásza a magyar politikai és tudományos életnek, melyben csak betegsége szüntette meg sokirányú aktivitását.

Klebelsberg Kunó gróf elhunytá alkalmából Gömbös Gyula miniszterelnök ma a következő részvétlívratot intézte az elhunyt államférfi özvegyéhez:

„Kegyelmes Asszonyom! A magyar királyi kormány mély megilletődéssel vett tudomást arról, hogy a magyar nemzet jeles fiának lelke az Istenhez szállott. Enyhítse fájdalmát az a tudat, hogy az elhunytnak számos barátja együtt gyászol nagyméltósággal. A magyar királyi kormány Klebelsberg Kunó gróftól a nemzet halottjának tekinti. Gömbös Gyula.“

CORSO-mozgó mai műsora

Gazdag tartalma nagy műsorunk miatt, csak két előadást tartunk.

AZ ELŐADÁSOK KEZDETE 5 és 9 ÓRAKOR.
Strogoff Mihály,

a cár futárjának izgalmas útja Moszkvától Irkutzig (Utóljára.) — A film keretében személyesen fellépnek: LESCENKO világhírű orosz film és rádióénekes és ZIKA bájos táncfenomenén a varsói opera tagja
Rendes helyárrakkal!

HOLNAP PREMIER! KETTŐS MŰSOR!
Budapest, Berlin és Bécs után végre Aradon!

Expressházasság!

UFA sláger! DOLLY HAAS, VEREBES ERNŐ,
HEINZ RÜHMANN és FRITZ GRÜNBAUM.
GOETHE EMLÉKFILMJEI



Tiszta gyöngéd arcbőr fiatalos üde kinézetben

NIVEA CREME

LEI 10.- - 72.-

A hatóságilag megszakitott kalandos nászujtjáról nyilatkozik a londoni ékszerkirály felesége

Hogyan történt a vámvizsgálat — Amire Weisz Normann nem volt elkészülve — Weisz Normannét meztelenre vetkőztették a magyar határon

Budapestről jelentik: Napok óta áll az érdeklődés középpontjában Weisz Normann, a magyar származású londoni ékszerkirály, aki néhány nap előtt tartotta esküvőjét a magyar fővárosban Nemes Ibolyával, Schwab Miklós zongoraművész elvált feleségével. A gyémántkirály — mint ismeretes — szombat este ifjú feleségével nászutra indult autóján, a magyar határon azonban a budapesti főkapitányságtól kapott távirat alapján feltartóztatták, majd másnap feleségével együtt visszakísérték Budapestre. A budapesti főkapitányságon hosszas kihallgatások, jegyzőkönyvvelvétel után utlevellük és ékszereik visszatartása mellett szabadon bocsájtották a Weisz-házaspárt, akik most egy budapesti szanatóriumban várják ügyük tisztázását.

A londoni gyémántkirály és felesége ma érdekes nyilatkozat formájában mondták el az elmúlt napok történetét a budapesti sajtó munkatársai előtt.

— Röviddel az esküvő után arról értesültem — kezdi az elbeszélést Weisz Normann — hogy a főkapitányságra névtelen feljelentés érkezett, amelyben azzal vádolnak meg, hogy ékszereket akarok kicsempészni Magyarországból.

A londoni ékszerész izgatott hangon meséli el, hogy azonnal érdeklődött barátai által a rendőrségen s egyuttal bejelentette azt is, hogy vizsgálják át bőröndjeit, nehogy a határon kellemetlenségei legyenek. Azután intézkedett, hogy a bőröndöket a keleti pályaudvar vámki- rendeltsége is vizsgálja felül. Mindez meg is történt és a bőröndöket szabályszerűen lepecsételték a vámki- rendeltségen.

Furcsán kezdődő nászút

— A rendőrségről viszont az illetékes detektívcsoporttól azt a hiteles értesülést szereztem, hogy mindazokat a testi ékszereket, a melyek feleségemé és az enyéme, minden bántódás nélkül kivihetem újra, miután Londonból hoztam be azokat — folytatta Mr. Weisz, majd előadta, hogy a legnagyobb nyugalommal indultak utnak szombaton. A magyar határra este hét óra tájban érkeztek meg, ahol feltartóztatták a bőröndökkel megrakott autót. Midőn felszólították az ékszerkirályt, hogy adja elő a nála levő ékszereket, kijelentette, hogy csupán azok az ékszerek vannak bőröndjeiben, amelyekről a budapesti rendőrség már előre tudomással bírt.

— Amí ezután történt, arra igazán nem voltam elkészülve — folytatta felháborodva. — Angol állampolgár vagyok, bejártam az egész világot, de hasonló kellemetlenkedésben nekem, aki a világ egyik legnagyobb ékszerkereskedője vagyok, még soha sem volt részem. Weisz Norman ezután hozzátette:

— Furcsa kezdete ez nászútunknak! Igazán nem vártam volna, hogy Velence helyett az oroszvári határrendőrségen kell feleségemmel együtt eltöltenem az éjszakát...

Mrs. Norman Weisz, a ragyogóan szép, újdonsült angol menyecske vette fel itt férje elbeszélésének fonálát és elmondotta, hogyan bántak velük az oroszvári rendőrségen, a vámvizsgálatról kezdve, egészen a budapesti főkapitányságra való megérkezésükig:

— Több, mint két óra hosszat tartott, míg férjem távol volt kocsinktól a vámvizsgálatnál. Én rosszul éreztem magam s ezért ott maradtam az autóban. Egyszerre csak értem jött két

Megoldás előtt a valutarablás rejtélye

A bucuresti-i rendőrség szenzációja — A hálókocsikalauz Bécsben fölismerte Szekuleszben az egyik bőröndrablót — Rockenstein Zürichben beismerő vallomást tett — Budapesten rejtette el a negyvenezer dollárt

Bécsből jelentik: A budapesti főkapitányság detektívcsoportjának több tagja tegnap délután indult el Bécsbe, hogy a mindjobban bonyolódó dollárcempészesi ügy homályos részleteit tisztázza. A magyar detektívek ma reggel kilenc órakor jelentkeztek is a bécsi rendőrség bünyüvi osztályának főnökénél s mindenekelőtt azt kérték, hogy

Horváth Sámuel hálókocsi-kalauzt szem- besítsék az őrizetben lévő Szekulesz József bankárral.

aki a magyar rendőrség fellevece szerint, Nagy Pállal együtt feltétlenül szerepet játszott abban, hogy Bauer Máriától sikerült a duplafenékű bőröndöt elrabolni.

Ez a szembesítés reggel 10 órakor meg is történt a Landesgericht 1. számú épületében. Dr. Wildmann vizsgálóbíró, a már közben beidézt hálókocsi-ellenőrrel és Farkas Flórián kalauzzal együtt bement a fogházba, ahol megtörtént a szembesítés.

Horváth Sámuel Szekulesz Józsefben a leghatározottabban felismerte azt az embert, aki az emlékezetes napon megjelent a hálókocsi folyosóján s ott őt — Horváthot — felszólította, hogy sürgősen beszélni akar Bauer Máriával. A hálókocsi-ellenőr alig hogy szembekerült Szekulesz a Landesgericht egyik hivatalos helyiségében, a vizsgálóbíróhoz fordult és így szólt:

— Ez volt az egyik ur, aki bement a hálókocsi-fülkébe s onnan a kofferrel együtt távozott.

A hálókocsi-ellenőrnek ez a szenzációs vallomása új feladat elé állítja a Bécsbe kiküldött detektíveket is, akik a szembesítés ered-

finánc és felszólítottak, hogy menjek velük az őrszobára személyes motozás végett. Az őrszobában már két nő várt reám.

— Van-e magánál ékszer? — kérdezték. Azonnal megmutattam a rajtam levő ékszereimet, mert autó-utazásnál mindig magamon hordom összes ékszereimet. Az ember néha kiszáll a kocsiból s ezeket még sem lehet a kocsiban hagyni... Miután felmutattam ékszereimet, a motozó-nők felszólítására hozzáálltam a vetkőzéshez. Volt rajtam egy kis csipke-harisonyakötő és mosolyogva néztem, hogy azt a lámpafényhez tartva átvizsgálták. Végül sor került arra, hogy a selyemkombinémát is le kellett vetnem s most már teljesen meztelenül, dideregve a hideg szobában, leültem egy székre és vártam, míg a személyi motozás lefolyik. Mikor ismét megengedték, hogy felöltözök, fogvacogva bujtam kabátomba. Mikor teljesen fel voltam öltözve, egy rendőrtiszt lépett a szobába és tudomásomra adta, hogy le kell vetnem az ékszereket.

A fiatal pár várja a happy endet

— Az oroszvári határrendőrség vezetője udvariasan bocsájtotta rendelkezésünkre saját szobáját, ahol két vaságyban töltöttük az éjszakát... — ezzel fejezi be elbeszélését Weisz Norman fiatal hitvese. Előreláthatólag az így rövidesen a gyémántkirály és feleségének teljes rehabilitálásával fog végződni és Velencén és Biarritzban át Londonba tartó nászutaspár néhány nap múlva folytathatja — kellemetlen kalandokkal kezdődött, de minden valószínűség szerint happy enddel végződő — nászútját.

ményéről azonnal telefonjelentést tettek a budapesti főkapitányságnak is.

Miután a hálókocsi-kalauzt szembesítették Szekulesz azzal megmaradt eredeti vallomása mellett, hogy semmi szerepet nem játszott a bőrönd ellopásában,

a magyar detektívek megkezdték Szekulesz József közvetlen kihallgatását.

Ez a kihallgatás állítólag rendkívül érdekes részleteket hozott napvilágra.

Amennyiben igaz, a nyomozás egész eddigi munkáját és

minden felleveést rombadönt az a hír, amely szerint a 40.000 dolláros küldeményt el sem vitték Budapestről, az még ma is a magyar fővárosban van, sőt egyes hírek szerint a Bécsbe küldött detektívek már tudják is azt a helyet, illetve helyeket, ahol a negyvenezer dollárt elrejtették

s erről a szenzációs felfedezésről még a mai nap folyamán jelentést tesznek a budapesti főkapitányságnak. Ezzel kapcsolatban, értesülésünk szerint, a legközelebbi órákban több őrizetbevétel várható a magyar fővárosban.

Zürichből is szenzációs értesülés érkezett a rendőrségre.

Eszerint Rockenstein teljesen beismerő vallomást tett Zürichben s megnevezte azokat az ügyfeleket is, akik a 35—40 ezer dollárt kicsempészés végett kezeihez juttatták. De nemcsak Rockenstein Lajos tett beismerő vallomást ebben az ügyben, hanem értesülésünk szerint a bucuresti-i rendőrség is szenzációs adatokról értesítette a budapesti rendőrséget, amely erről a mai napon értesítést küldött az ügyészségnek is.

Aki nem kockáztat, nem is nyer:
Játszon tehát az **Allami Osztálysorsjáték**on,

de vegye sorsjegyeit a **BANCA ROMANA** bukaresti főkollektor aradi fiókjánál:

a WAGONS-LITS // Cook Menetjegyirodában,

Minden második sorsjegy nyer: a rizikó tehát nem nagy! — Amibe a sorsjegye kerül: tíz más helyen könnyen megspórolhatja! — Az öt húzás alatt kilenceszor sorsolnak ki főnyereményt egymilliótól ötmillióig! **Mindenkinek egyforma esélyei vannak!**
Vegyen még ma egy Osztálysorsjegyet a Wagons-Lits // Cook irodában, a Minorita-palotában!

SPORT KÖZLÖNY

A Balkán-Olimpiász első napján pontversenyben Románia a második helyet foglalja el

Diszes külsőségek között vette kezdetét a Balkán-Olimpiász — Románia eddig husz pontot szerzett

A Balkán Olimpiász vasárnap diszes külsőségek között vette kezdetét és az athéni pompás márvány-stadiont 40 ezer főnyi közönség töltötte meg. A diszpályókban a görög kormány, valamint a résztvevő nemzetek diplomáciai képviselői is megjelentek. A felvonulás nagyszerű látványt nyújtott. Elsőnek a bolgár csapat lépett a salakra, követve Románia csapatától, amelynek élén Bodea kapitány, a kalapácsvető rekorder haladt, mint a román csapat kapitánya. A román gárda után Törökország és Jugoszlávia következett, majd Görögország zárta be a sort. Az olimpiai eskü letétele után, Rinopulos, a Balkán Olimpiász rendező bizottságának elnöke üdvözölte a tornán résztvevő nemzeteket.

Az atlétikai torna első száma a 100 méteres síkfutás volt, de egyik román résztvevő sem jutott helyezéshöz, annak ellenére, hogy úgy Beju, mint Löwenfeld már jobb időt futott, mint a versenyben győztes görög Frangudis, aki 11.1 másodperc idő alatt abszolválta a távot. A 800 méteres síkfutásban első lett Passi (Görögország) 2:26 másodperccel. A román reprezentáns Popovici nem jutott helyezéshöz. A sulydobást Fritz min-

den megerőltetés nélkül megnyerhette volna, de távollétében helyettese, a román Buciu 13.19 méteres dobással a jugoszláv Klent mögött második lett. A győztes dobása 13.35.7 méter. A 10.000 méteres fávutásban első a görög Nanos 34.25.2 másodperccel, a román Panaite 34.28 másodperccel második lett. Magasugrásban Románia nem lett helyezve, ezt a számot a görög Papanicolaus 180 centiméteres eredménnyel nyerte meg. A 4-szer 400 méteres stafétafutásban első Görögország 3.55.6 másodperc, második Románia. Az első napi teljesítményeket összegezve:

1. Görögország 38 pont. 2. Románia 20 pont. 3. Jugoszlávia 18 pont. 4. Törökország 10 pont és ötödik Bulgária 2 pont.

Az atlétikai küzdelmekkel egyidőben a tenniszverseny is megkezdődött. Jugoszlávia 7:0-ra verte Törökországot. Görögország ugyanacsak ennyire Bulgáriát. Ezután került sor a román—görög mérkőzésre, amelynek első napján a hazai versenyzők 2:1 arányban vezetnek, de minden remény megvan arra, hogy Románia ráver a görögökre, ugyanis sem Zizovits Lenke, sem Goloscu kisaszony még nem állott hálózhoz, mindketten biztosan szereznek pontot, miután a torna legjobb hölgyjátékosai.

Az „angol tréningeket” zárt ajtók mögött rendezik. November 28-ikától a kiválasztott 15 játékos Meisl Hugóval együtt megfelelő „futballkaszárnyába” kerül, ahonnan senki se mehet ki Meisl engedélye nélkül. A családtagokkal szemben is megszűnik minden érintkezés, viszont a játékosok jelentős napidíjakat kapnak.

Meisl terve szerint a csapat december 5-én érkezik Londonba, hatodikán pihen és 7-én már játszik, tehát nem lesz ideje megbarátkozni a londoni köddel, de nem lesz ideje arra sem, hogy letörjék az új környezetben. Az osztrák játékosok győzelem vagy döntetlen esetén olyan nagy prémiumot kapnak, hogy havi fizetésüket is meghaladja.

O NAC-csatársor az osztrákok ellen. A Linzben lejátszásra kerülő osztrák—román mérkőzésre már megindult az összeállítások kombinációja, így a szövetséghez közelálló újság szerint a NAC-csatársor fog játszani az osztrák válogatott ellen. Az összeállítás: Czinczer — Vogel, Albu — Robe, Steinbach, Moravetz — Glanczmann, Kovács, Rónai, Bodola, Kocsis.

O Balkán turára indul a Bocskal. A debreceni profi-együttes jugoszláv, török és bolgár turára indul.

O Pellegrini Virgilio nagyszerű vívóakadémiaja Bucurestiben. Az egyik bucuresti-lapban olvassuk, hogy Arad kiváló vívómestere, Pellegrini Virgilio, a Biserica Enei 10. szám alatti vívóiskolájában nagyszerű akadémiát rendezett, amelyen a sportélet kiválóságai teljes számban megjelentek.

Heti sportkrónika

Vasárnap egy nagyobb-szabású mérkőzés volt a másoron, de ez jelentőség tekintetében felért egy egész bálnoki fordulóéval. A Nemzeti Bajnokság során az AMTE mérkőzött Románia kétszeres bajnokával, a bucuresti-i Vénussal. A meccs aradi szempontokból jól indult, de kellemetlen fordulatot vett. Így természetesen kijutott az örömteli humorból és a kellemetlen és vágó megjegyzésekből is. Ezek közül itt közlünk egy csokorra valót.

Az AMTE ostrom alól felszabadul a bucuresti-i együttes és támad, egyre támad. Csajka bizonytalankodik és ebben a lélekzetet visszafogó izgalmas pillanatban a Valkovok közül egyik megerezt egy hatalmas löveget: Tyukodi bravúrral ment. — ez szüli az első feljegyzésre méltó hemondást: „Te vagy a legény Tyukodi páitás, nem úgy, mint a Csajka baltárs...”

A szünetben ostrom alatt áll a büffé, itt áll Ferdinánd György is, aki a divatossá vált jelvényt viseli: „Sirmi én is tudok”. Ezt meglátja a szomszédia, egy hírlapíró, aki így szól: „Gyurka bácsi, ez a jelvény most nem aktuális, ezt este kell feltűződ”. És valóban a Gloria kikapott...

Lapusneanu kiejti a labdát és az a hálóban láncol, erre örömeben felrikkant egy AMTE drukker: „Szerencsénk, hogy Lapusneanu „válogatott” formában van” — azonban ez sem volt elég a győzelemhez.

Szünet után az AMTE visszaesett és már csak védelemre szorítkozott. Érthető, hogy kellemes felünést keltett egy eredménnyel kecsegtető ügyes akció, azonban a csattanója hiányzott, pedig Lapusneanu hibát vétett. Az egyik AMTE vezető nagy busan megszólal: „Ugy látszik, a Vénusra már csak a saját kapusa veszélyes.”

Az AMTE bal bekkje Szalámi, alias Faragó még bírta az iramot, de később nem tudta átvenni Csajka indiszpozíciója következtében a teherterületet, így meg nem engedett eszközökhöz folyamodott, de a Vénus egyik csatára reagált az erélyes játékra és el akarta buktatni a bekket, amire valaki megjegyezte, hogy: „Fel akarták vágni Szalámit...”

Valkov II. faultolta Schróffert, amire a népharag azonnal ellene fordult: „Ki vele! Ki vele!:: kiabálta kórusban a tömeg és történetesen ebben a pillanatban akart leereszkedni a betonkerítésen egy potyás, de magára vonatkozta a semmiképpen sem nyájás felszólítást, amire ijedtében haladék nélkül visszamászott és eltűnt a kerítés mögött.

Eennyit a vasárnapi mérkőzésről... (stim)

O Döntetlenül játszott a Sebisana a gurahonci Unireával. Gurahoncon mérkőzött a hazai együttes a borossebesi Unireával és nagy meglepetésre a mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött. Félidőben még a sebesiek vezettek egy góllal. Voian, illetve Rosu voltak a gólszerzők, kívülük jó teljesítményt nyújtottak: Vesa, Horga, Kelemen, Szabó, illetve az Unireából Bucurescu. Az eredmény meglepetést keltő, a technikásabb Unirea ellen a fiatal sebesi gárda roppant lelkesen játszott. A mérkőzést Lengyel bíró vezette.

O A Tilden & Co. profi-tenniszvállalat varsói mérkőzésének eredményei: Tilden (USA)—Tlocozanski 1:6, 6:1, 6:1, 6:3; Nuszlein (német)—Barnes (USA) 6:4, 4:6, 6:1; Tilden, Barnes—Najuch, Nuszlein 7:5, 4:6, 6:4.

Meisl Hugó nagy haditerve az angolok ellen

A játékosok két hetes szobafogsága. — December hetedikén lesz a nevezetes meccs.

Az osztrák futball egész őszi szezonja, minden válogatott- és klubmeccsével a decemberi londoni angol—osztrák mérkőzés előkészítésére van beállítva.

Meisl különleges arányu haditervet dolgozott ki a világraszóló érdekességű meccs osztrák siker érdekében. December 7-én lesz a meccs a wembley stadionban, november 10-én kezdődnek a tréningek és előkészítő megbeszélések. A szövetségi kapitány hetenként háromszor tart taktikai megbeszélést, ezen megismerteti a keretbe felveendő 15 játékosal az angol futball egész történetét, stílusát és stílusának alakulását a legrégebb időktől napjainkig.

Hetenként két szövetségi tréning lesz, amelyeken elsősorban az angol futballfoglásnak megfelelő közelharci fortélyok elsajátítása lesz a cél. Az osztrák játékosok meg fogják tanulni a felsőtesttel való kemény játékot, hogy ezen a téren hátrányba ne kerüljenek az angolokkal szemben.

Meisl különleges játéktaktikával akar felvonulni a sablonos munkában legelsőrangú angolok ellen. Azt állítja, hogy a kontinensen összesen nem ismer 20 olyan játékost, aki azokat a technikai és szellemi igényeket teljesíteni tudná, amelyeket ez a haditerv az emberekkel szemben támaszt. Tökéletes munkamegosztás és az egyes csapatrészeknek a játék hullámzásának megfelelő egységbeolvasása az alaptétel.

DELA LIPINSKAYA

a világhírű előadó- és chansonművésznő

EGYETLEN ESTÉLYE

16-án, vasárnap a Kulturpalotában :: Jegyek szerdától elővételben SANDOR FERENC könyvkereskedésében: Bulv. Reg. Maria.

Az Egyetértés győzött Pécskán

A Mosóczy-telepi Egyetértés vasárnap Pécskán szerepelt és az ottani Rovinei AC-ot 3:0 arányban győzte le. Az eredmény figyelembevételével, a II. osztályu táblázat a következő:

1. Vulturul	7	5	—	2	19	10	10
2. Titanus	5	4	1	—	16	10	9
3. Virtutea	6	4	—	2	10	7	8
4. Egyetértés	6	3	2	1	12	9	8
5. Banatul	6	3	—	3	10	6	6
6. AVMSE	6	3	—	3	13	8	6
7. Frontiera	5	2	—	3	7	10	4
8. Juventus	6	—	3	3	9	16	3
9. RAC	6	1	1	4	3	13	3
10. Victoria	5	—	2	3	6	15	2

O Északafrikába hívják a magyar vízipóló válogatottat. A marokkói szövetség meghívta a magyar válogatott vízipóló csapatot egy északafrikai turára, amelyet a MUSZ kedvesen fogadott, így valószínű, hogy az olasz turával egybekötve, tesznek eleget ennek a meghívásnak.

O Nem tudják befejezni az Idén az Európa Kupa küzdelmeit, miután sem a Slavia, sem a Sparta nem hajlandó játékos adni az olasz válogatott ellen és így a helyzet a két ország sportszövetsége között még jobban kiéleződött.

O A FIFA zürichi végrehajtó bizottsági ülésén Olaszország bejelentette, hogy 1934-ben megrendezi a futballvilágbajnokságot. Új tagnak felvették Haiti-t. A szabálybizottság elnöke: Bauwens (német) lett. Titkár: Dehamay. Tagok: Mauró dr. (olasz), Berdick. Az amatőr bizottság elnöke: Pelikán (csehszl.). Titkár: Lotsy. Tagok: Fischer (magyar), Meisl (osztrák.)

FILM KÖZLÖNY

Charly, a harctéri kanári...

Parodisztikus vigiáték bemutatója a Select-moziban.

Őszinte kacagás, ragyogó jókedv színelve volt ma délelőtt az aradi Select-mozgó. Az új műsordarab került bemutatásra, egy amerikai parodisztikus vigiáték, amelynek minden jelenete csillogó humort s minden szereplője hamisítatlan, groteszk komikumot sugároz. Ezzel a vigiátékkal egy új karrier indult meg a világhír felé vezető uton: Charly Chase neve eddig aligha tűnt fel apróbb burleszkjainak cimszavaként a közönség előtt. Ez az első nagyobb filmje, mely egy műsört kísért s amelyben Charly Chase az Ismeretlen Katona figuráját parodizálja anélkül, hogy bántóan hatna. A kövesszárak-jelenetek görbe tükrözéséből nézve frappáns hatást váltanak ki és a katonakvartettek külön élményt jelentenek a zenekezdő közönség számára. Kísérő műsorként a legújabb kétfelvonásos Pinty-Ponty-burleszk szerepel.

MARAD A TELJES

terjedelmű 191 oldalas

SZINHÁZI ÉLET

csak az ára lett olcsóbb **20.- lej**
MINDEN SZÁMA

192 oldal, 32 oldalas gyermeklap, kotta- és kézimunka-melléklet, rengeteg kép és háromfelvonásos darabmelléklet

Megkezdődik eheli számban: Miss Magyarország-verseny — Intim Pista regénye indul: „A primadonna kedvence” — Hatvany bárónő leszerződött hetenként tudósít — Új pályázat: „A dolgozó nő sexappealja” — Darabmelléklet: „Emmy”, a Vígsház nagyszerű színműve — Kottasláger: a világhíres „Reaching for the Moon” és sok más szenzáció

Ára 20 lej — Előfizetés 250 lej — Mindenütt kapható

Főbizománys: Pallas Lapterjesztő, Cluj

LEGGUJABB

Szegeden helyezik örök nyugalomra gróf Klebelsberg Kunót

A volt magyar kultuszminiszter utolsó percei

Budapestről jelentik: Az esti órákban intézkedés történt Klebelsberg Kunó gróf temetésére vonatkozólag. A volt kultuszminisztert a Nemzeti Múzeum előcsarnokában ravatalozzák fel, majd pénteken délután négy órakor szenteli be Glattfelder Gyula püspök a koporsót. Itt két beszéd hangzik el: gróf Bethlen István volt miniszterelnöké és Homan kultuszminiszteré. A gyászszertartás után a koporsót Szegedre szállítják, ahol a Fogadalmi-templom sírboltjában helyezik örök nyugalomra Klebelsberg Kunó grótot.

A volt kultuszminiszter betegségéről és utolsó óráiról budapesti jelentések a következőkben számolnak be:

Klebelsberg Kunó gróf már kilábalta a para-

tifuszából, amikor garathurót kapott. A lelkiismeretes kezelés után lényegesen javult az állapota, azonban szíve, az évek hosszú során át végzett túlfeszített munka következtében kimerült. Ma délelőtt még jó hangulatban beszélgetett el Klebelsberg gróf környezetével, még politikai kérdéseket is feszegetett, délután négy órakor azonban rosszul lett. Kezelőorvosai injekciót adtak, majd az újabb rosszullétnél oxigént alkalmaztak. A volt kultuszminiszter ezután már elveszítette eszméletét és csak néhány percre tért magához. Utolsó szavai ezek voltak:

— Még oxigént!

Újabb oxigénadagot kapott, de ez már nem segített rajta, délután öt óra öt perckor egy sóhajjal, agónia nélkül kiszenvedett.

Színház — Irodalom — Művészet

Aradi szobrászművész sikere

Poór Mihály, az aradi származású szobrászművész egyike azoknak, akik mindenütt, ahol megfordultak, csak elismerést és hírnevet szereznek városunknak. A Mosóczy-telepi római katolikus templom több, egyházi tárgy szobra dicséri az aránylag fiatal művész tudását és izmos tehetségét. Poór Mihály néhány havi távollét után tegnap érkezett haza Magyarországról, egy újabb, jelentős siker kellems emlékével.

A fiatal művész néhány hónappal ezelőtt megbízást kapott arra, hogy Egerben elkészítse a Hősök Emlékét, amelyet a hatvanadik gyalogezred állított a háboruban elesett hősök emlékére. A karrarai márványból készült emlékművet az elmúlt napokban leplezték le József főherceg, az egeri érsek, valamint Magyarország számos előkelősége jelenlétében. A leplezési ünnepély után József főherceg melegen gratulált a fiatal aradi szobrászművésznek a csodálatosan szép alkotásért. Poór Mihály csupán néhány hétig marad Aradon, ahol idejét a pihenésnek szenteli. S azután ismét elutazik külföldre és biztos lépésekkel halad tovább azon az uton, amely a hivatottak számára a karrier felé vezet. Nagy művészi tervek megvalósításáról álmodozik a tehetséges művész, akinek alkotásából itélve előre is bizonyosra vehető, hogy további munkája során újabb dicsőséget és sikert hoz szülővárosának.

* Janovics Jenő dr. megkapta a váradi színházat. Nagyváradról jelentik: A város intemár-bizottsága az új színházi szezonra dr. Janovics Jenő szinigazgatónak adta a színház bérletét. Dr. Janovics Jenő előnyös ajánlatot adott be a színház bérletére vonatkozólag, azonban összekapcsolta a színház bérletét a városi mozi bérletével s emiatt hosszas vita után döntött csak a városi tanács és pedig olyképpen, hogy szétválasztja a mozi bérbeadását a színházbérlettel és egyelőre a mozi-kérdést kikapcsolja a vitából. Dr. Janovics Jenő moziszerződésére vonatkozólag egy később időpontban fognak dönteni.

* Meghívó a Kölcsey Egyesület választmányának. Holnap, csütörtök este 6 órakor a Kölcsey Egyesület választmánya gyűlést tart, amelyen az elnökség beszámol a nyáron bevégeztet munkáiban kifejtett közművelődési munkásságáról és megbeszélése bocsájta javaslatait a most meginduló új munkaévre. Az ügyvezető elnökség kéri a választmány tagjait, hogy a vasárnapi közgyűlést előkészítő megbeszélésre megjelenjenek csütörtök este 6 órakor a kulturpalotai Kölcsey-szobában.

* Márkus László a budapesti Nemzeti Színház igazgatója. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy Hevesi Sándor, a Nemzeti Színház igazgatója ellen vizsgálat indult meg egy elbocsájtott ügyelő vádaskodása alapján. A vádak nem bizonyultak valóra és a vizsgálat tisztázta Hevesit. Erről a kultuszminiszterium rehabilitáló közleménye is megjelenik. Hevesi betegnek fekszik jelenleg és nem tér vissza már ebben a szezonban a Nemzeti Színház élére. Távollétében Márkus László, az Operaház kiváló tudású főrendezője látja el a Nemzeti Színház igazgatói teendőit, akit minden bizonnyal rövidesen ki is neveznek ebbe a tisztségbe.

Tanári állások pénzért

Kolozsvárról jelentik: A Patria, a kormány félhivatalos lapja szenzációs leleplezést közöl mai számában. A lap szerint a középiskolai tanárok kinevezései körül a legnagyobb szabálytalanságok történtek és pénzért bocsájtotta áruba a közoktatásügyi miniszterium személyi ügyosztálya a tanári állásokat. Átlagosan 8—10 ezer lejbe került egy tanári kinevezés. A lap azt is állítja, hogy a személyi ügyosztály néhány vezető tisztviselőjének intervenciójára szüntették meg a közoktatásügyi miniszterium számos iskolát, ezzel üzletei érdekeiket akarták szolgálni és el is érték, hogy a tanári kinevezések ára emelkedett.

A leleplezések nyomán a Tanárok Szövetsége rendkívüli ülésre hívta össze tagjait, hogy a legélesebben állást foglaljanak a visszaélések ellen. A Patria bejelentette, hogy a gyűlésen felvonultatja összes bizonyítékait.

Művészi

gyermekielvételek

készülnek

STOJKOVITS JÓZSEF műtermében
volt Szabadság-tér 16. szám alatt.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

D. R. Ioanitescu munkaügyi
miniszter Aradra érkezik

és az iparosság elébe tárja súlyos sérelmeit

Előkészületek a bánsági iparosság temesvári kongresszusára

Az aradi Ipartestület vezetősége ma hivatalos értesítést kapott arról, hogy vasárnap délután Aradra érkezik D. R. Ioanitescu munkaügyi miniszter. Az Aradi Közlöny számolt be — nemrégiben — elsőnek arról, hogy az aradi és aradmegyei kisiparosság résztvesz azon a kongresszuson, amelyet a bánság iparossága tart és hogy erre a kongresszusra, valamint Aradra ellátogat a munkaügyi miniszter is. Mint már annakidején jelentettük, a kongresszus rendezősége e hó közepére tervezte a nagyfontosságú megmozdulást, a végső dátum meghatározása azonban most történt meg és eszerint a kongresszus megbarátásának időpontja október 16-ika.

A kongresszust a Kisiparosok és Önálló Kézművesek Országos Szövetsége rendezi és abba az ipartestületek is bekapcsolódnak. A munkaügyi miniszter aradi látogatásával, valamint a kongresszussal kapcsolatosan beszélgetést folytattunk Zabó Istvánnal, a szövetség főtitkárával, aki a következőket jelentette ki:

— A tulajdonképpeni kongresszust Temesváron tartjuk meg és azon a kormány képviselőjében megjelenik D. R. Ioanitescu munkaügyi miniszter, míg a mi szövetségünk részéről Bucurestiből Temesvárra érkezik Alexandru Samoil elnök, az ipari és kereskedelmiügyi miniszterium szakreferense. Az aradmegyei és aradi iparosok szintén megjelennek a temesvári kongresszuson, amelynek befejezése után, annak résztvevői a munkaügyi miniszterrel együtt átjönnek Aradra. A temesvári kongresszus 16-án reggel kilenc órakor kezdődik. A végső program összeállítása most folyik és így azt teljes pontossággal még nem közölhetem. Meg fogjuk vitatni a kongresszuson és fel fogjuk tární a miniszter előtt az iparosság sérelmeit, az ipartörvény egységesítésének kérdését és ugyancsak kifejezést adunk annak az óhajunknak, hogy ennek a törvénynek a keretén belül intézkedés történik az ipari kamarák alakítására. Az eddigi tervek szerint a jelenlegi ipartestületek átalakulnának ipari kamarákká, amelyek önönmagukat tartanák fenn, a vidéki ipartestületek viszont ezeknek a kamaráknak kirendeltségei lennének és az illetékeket a megye székhelyén levő ipari kamarákhoz fizetnék be. Az ipari kamarák ugyanolyan szervek lennének, mint a jelenlegi Kereskedelmi és Ipar-kamarák.

— Mint említettem, a temesvári kongresszus befejezése után a miniszter ellátogat Aradra, ahol a városi hatóságok hivatalosan fogadják. Résztvesznek természetesen a fogadtatáson az iparosság reprezentánsai is. A délután folyamán az Ipartestület nagytermében ünnepélyes értekezlet lesz, ahol a miniszter elé fogjuk tární az aradi iparosság sérelmeit. Mindezekelőtt fel fogjuk említeni azt a törvényt, amely a kisiparosoknak forgalmi adómentességéről intézkedik, amely azonban gyakorlati alkalmazása során nem vált be.

A munkaügyi miniszter látogatása iránt Arad kisiparossága körében általános érdeklődés nyilvánul meg. Az ipari kamarák létesítése körül — amennyiben azok törvénybeiktatására sor kerül — előreláthatólag nagy vita fog megindulni, mivel az iparosság egyrésze ellenzi ezeknek a kamaráknak a megalakítását, de ez ellen foglalnak állást a Kereskedelmi és Ipar-kamarák is, amelyek ezáltal a maguk hatáskörének megsértését látják. Az iparosság feszült figyelemmel várja, hogy milyen álláspontot

foglal el ezzel kapcsolatban a kormány, hogy megszűnnek, illetve átalakulnak-e az ipartestületek. Erre a kérdésre minden valószínűség szerint határozott választ fog adni Ioanitescu miniszter, aki aradi látogatása alkalmával előreláthatólag kifejtí a kormány ezzel kapcsolatos terveit.

Ismét egy új adó,
amely első sorban a szerényebb
jövedelmű osztályokat sújtja

Az Aradi Közlöny vasárnapi száma megemlékezett arról, hogy a képviselőház egyik éjszakai ülésén egészen váratlanul megszavaztak egy törvényt, amely felhatalmazza az összes vármegyei székhelyeket, valamint mindazokat a községeket, amelyek ipari, vagy bányaipari központok, hogy speciális községi illetékeket szedjenek a munkanélküli segélyezés megszervezése céljából. Mint jelentettük, a félig megszavazott törvény ellen már tiltakozását jelentette be az UGIR, a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége és akadályok gördültek eléje a szenátus illetékes bizottságában is.

Ha a javaslatot részletesebben megvizsgáljuk, akkor könnyen meggyőződhetünk arról,

hogy az nemcsak egy újabb és terhes fogyasztási adót jelent, de a méltányosság teljes mellőzésével készült el, amennyiben éppen a szerényebb körülmények között élő osztályokat sújtja a legjobban. A javaslat második paragrafusának második bekezdése úgy intézkedik, hogy ugyanezzel az — 1 lejtől 3 lejig terjedhető speciális — adóval sújthatók az első és másodosztályú vendéglők és kávéházak, valamint az első és másodosztályú cukrászdák, sörözők és korcsmák fogyasztói. Mint megállapítható, nem arányos, proporcionális adóról van szó. Azok, akik egy másodosztályú vendéglőben husz lejért ebédelnek, ugyanannyi speciális munkanélküli adót kell majd, hogy fizessenek, mint azok, akik 100—200 lej költenek el egy vacsora alkalmával és pezsgőt fogyasztanak. Ugyanez az eset áll fenn akkor például, ha valaki egy pohár sört iszik egy büffében vagy sörözőben. Ennek szintén ugyanannyi adót kell fizetni, mintha egy ezresebbe kerülő pezsgős mulatságot rendez.

Eltekintve azonban mindezekről, sem a vendéglőknek, sem a kávéházaknak, vagy cukrászdáknak és sörözőknek nincs ma oly nagy bevételük, hogy külön adók kivetésével el szabadna riasztani ezekről a helyekről a fogyasztókat. A munkanélküliek segélyezésének kérdését más módon kell megoldani. Ezt a vélelmetnyit fejtették ki egyébként a szenátus illetékes bizottságában is.

Kötött ruhák érkeztek!

Legújabb divatszettekben,
modern fazonban:
Egyéb őszi újdonságok, harsnyák
keztük nagy választékban, olcsó árakon

Juliette

kötöttárak szaküzlete
Arad, Neuman-palota.

Az új menetrend

Az Aradi Közlöny menetrend-táblázata

Aradra érkező vonatok:

Aradról induló vonatok:

Aradra érkező vonatok:				Aradról induló vonatok:			
Állomás	féldél	személy	idő	Állomás	felé	személy	idő
Piski		személy	00 óra 10 perc	Temesvár		személy	00 óra 20 perc
Bucuresti		express	4 óra 00 perc	Nagyvárad		személy	3 óra 45 perc
Lőkősháza		express	5 óra 38 perc	Lőkősháza		express	4 óra 08 perc
Nagyvárad		személy	5 óra 43 perc	Bucuresti		express	5 óra 45 perc
Piski		személy	6 óra 17 perc	Zsombolya		vegyes	6 óra 00 perc
Pécska		motoros	6 óra 41 perc	Temesvár		személy	6 óra 24 perc
Temesvár		személy	6 óra 43 perc	Pécska		motoros	7 óra 00 perc
Kurtics		személy	6 óra 50 perc	Kurtics		rapid	7 óra 06 perc
Bucuresti		Rapid	6 óra 53 perc	Kurtics		személy	7 óra 29 perc
Otlaka		vegyes	6 óra 58 perc	Brád		személy	7 óra 30 perc
Zsombolya		személy	7 óra 55 perc	Piski		személy	8 óra 35 perc
Pécska		motoros	8 óra 15 perc	Pécska		motoros	10 óra 25 perc
Brád		személy	8 óra 20 perc	Temesvár		személy	11 óra 36 perc
Kurtics		személy	8 óra 51 perc	Brád		motoros	12 óra 15 perc
Temesvár		személy	10 óra 16 perc	Kurtics		személy	13 óra 30 perc
Piski		személy	11 óra 21 perc	Pécska		motoros	13 óra 50 perc
Pécska		motoros	13 óra 11 perc	Lőkősháza		gyors	14 óra 52 perc
Brád		személy	13 óra 45 perc	Piski		személy	14 óra 55 perc
Temesvár		személy	14 óra 36 perc	Nagyvárad		személy	15 óra 05 perc
Bucuresti		gyors	14 óra 52 perc	Bucuresti		gyors	15 óra 58 perc
Pécska		motoros	15 óra 25 perc	Temesvár		személy	16 óra 00 perc
Lőkősháza		gyors	15 óra 43 perc	Brád		motoros	16 óra 05 perc
Nagyvárad		személy	15 óra 53 perc	Pécska		motoros	16 óra 10 perc
Kurtics		személy	18 óra 11 perc	Zsombolya		személy	16 óra 35 perc
Temesvár		személy	18 óra 47 perc	Otlaka		vegyes	18 óra 00 perc
Pécska		motoros	20 óra 10 perc	Kurtics		személy	18 óra 50 perc
Brád		személy	20 óra 17 perc	Nagyvárad		személy	18 óra 55 perc
Zsombolya		vegyes	21 óra 05 perc	Pécska		személy	20 óra 25 perc
Temesvár		személy	23 óra 23 perc	Temesvár		személy	20 óra 42 perc
Nagyvárad		személy	22 óra 48 perc	Piski		személy	21 óra 30 perc
Lőkősháza		Rapid	23 óra 37 perc	Bucuresti		rap d	23 óra 52 perc

Életbelépett október 1-éről 2-ikára virradó éjszaka

Meg akarta vesztegeini a detektívet — tiznapig fogház

Kaland az aradi vásáron

A múlt év őszén történt, hogy Kiss József szentleányfalvai lakatos megszólított az aradi vásáron egy Vid a Ferenc nevű parasztot, aki kocsiját és két lovat akarta eladni. A lakatos nagybirtokosnak adta ki magát, és közölte, hogy Perjámoson több száz holdja van egy ragban. Megalkudtak a kocsi és a lovakra, amelyekért 24.500 lejt kellett fizetnie Kissnek. A megállapodás után bementek az egyik korcsmába, ahol Kiss leittatta az eladót és elhajtotta a kocsiját, a lovakkal együtt, nélkül, hogy egyetlen lejt is fizetett volna. A lovakat nyomban tovább is adta nyolcezer lejtért. Amikor a gazda magához tért, hiült helyét találta a kocsinak, lovaknak, valamint a vásárlónak és pénznek. Feljelentést tett az állítólagos perjámosi nagybirtokos ellen, akit az aradi rendőrség hamarosan leleplezett.

A rendőri nyomozás során történt azután, hogy Kiss ötszáz lejt ígért a nyomozó detektívnek, ha az ő javára fordítja az ügyet. A detektív jelentést tett felsőbb hatóságoknak és Kiss József ellen most már nemcsak csalásért és lopásért, hanem megvesztegetésért is indult bünvádi eljárás. A lakatos közben kiegyezett a károsulttal, aki visszavonta a feljelentést, azonban a megvesztegetésért továbbra is folyt az eljárás a lakatos ellen, akit az aradi törvényszék tiznapig fogházra ítelt. Kiss felelősségére a temesvári tábla foglalkozott az ügygel. Ma érkezett meg Aradra a táblai döntés, amely megerősíti az aradi törvényszék ítéletét.

Budapestre utazó olvasóink figyelmébe

Az ARADI KÖZLÖNY Budapesten a következő szállodákban és kávéházakban olvasható:

Carlton kávéházban, Petőfi-tér.

Kovács kávéházban, Oktogon.

Belvárosi kávéházban, IV. Eskü-ut 5.

Bristol szálloda halljában, IV. Mária Valéria-u. 4.

Merán szálloda halljában, Berlini-tér 7.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lejt. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lejt. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

Hölgyeim és Uraim!

Saját érdekükben végleges elhatározásuk előtt ha 10 rádiót kívánnak vásárolni tekintsek meg a 8 lámpás legújabb „Screen-Greed” csövekkel ellátott amerikai HÁLÓZATI GÉPET, melynek ára dinamikus hangszóróval egybeépítve 12.500 lejt.

HIRSCHMANN KÁROLY, Arad, Strada Gh Lazar 17. 3441

KERESEM

azon idősebb uriember barátságát, ki anyagilag támogatna. Levelekett „Huszesztendő” jellegre a kiadóhivatalba kérek.

ALKALMAZÁS.

JÓ BIZONYÍTVÁNYOKKAL rendelkező, jól ízó szakácsné gazdaasszonyi állást keres, esetleg vidékre is megy. Str. Eminescu 2. (volt Deák F.-u.) házmesternél.

LAKÁS.

CSINOSAN bútorozott kizsita szoba a város központjában 500 lejtért kiadó — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalban. 400

EGYSZOBAS, konyha lakás főterem kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalban, a Minorsia templommal szemben.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, OKTÓBER 12.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 19. Rendőrzene. Könnyű és román zene. 20. Rendőrzene. 20.40. Gramofon. 21. Hertz zongoraművész. 21.45. San-salvadore oboaművész hangversenye. 22.15. Theodorescu hegedűművész. — Budapest I. 10.15. Az Állás-tan Zenészek Szimfónikus Zenekarának hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. Hangverseny. 4.30. Morse-tanfolyam. 6. 1. honvédegyalgezerd zenekarának hangversenye. 7.20. Olasz nyelvtanítás. 7.50. Szalonzenekari hangverseny. 8.50. Pelle István előadása. 9.15. A rádió külügyi negyedórása. 9.30. A londoni rádióállomás műsorának közvetítése. — Majd: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye az Emke-kávéházból, Vargha Imre énekszámával. — Bécs. 12.30. Adler-négyes. 13.40. Granforte gr. lemezek. 14.10. Gramofon. 16.20. Klimunda zong. művész. 18. Wolisthal zenekar. 21.05. Népzene. 22. Táncczene Londonból. 23.15. Szórakoztató zene az Ambassador-szállóból. — Belgrad. 12. Gramofon. 13.05. Rendőrzene. 17. Gramofon. 18. Rendőrzene. 21. Népdalok. 21.30. Kramer Imre hegedű- és Gerassimenko zongoraművészek hangversenye. 22.10. Maeterlinck, hangjáték. 23.10. Rendőrzene. — Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 18.45. Weismann zongoraművész saját művét játssza. — Kassa. 12.30. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 15.30. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.30. Falusi zene. — Langenberg. 18. Suppé-hangverseny. 21. Korzikai zene, gramofon. 22. Szimfónikus hangverseny. 23.40. Esti zene. — Milano. 18. Gramofon. — Mor. Ostrava. 11. Rendőrség zenekara. 12. Gramofon. 19.25. Rendőrzene. Beethoven; D-dur verseny. 23.20—23.30. Gramofon. — Prága. 7.15. Zenés ébresztő. 12. Gramofon. 14.30. Gramofon. 16.30. Vadászkürtverseny. 17.10. Rendőrzene. 20.15. Mexikói és délamerikai dalok. 21. Cseh filharmonikusok hangversenye. 23.20. Gramofon. — Róma. 18.30. Szórakoztató zene. 21.45. Olasz zeneest, Mascagni-művek — Varsó. 18. Gramofon. 19. Könnyű zene. 21. Népies hangverseny. 22.05. Svéd szerzők művei. Marteau hegedűművészei. 23.15. Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, OKTÓBER 13.

Bukarest. 13. Gramofon. 17: Dinicu zenekar.

Könnyű és román zene. 19: Dinicu zenekar. 20.40. Gramofon. 21: Stefanovici tenorista hangversenye. 21.20: Szimf. hangverseny. — Budapest I. 10.15: A Weidinger szalonzenekar hangversenye. 13: Déli harangszó. 13.05: Toll Károly és cigányzenekarának hangversenye. 4.30: A rádió diák-felőrája. 5: Rózsavölgyi gramofonhangverseny. 6: A lótenyész és időszakos kérdései. 6.30: Stranzky Aranka hangversenye. Zongorán kísér Polgár Tibor. 7: Angol nyelvoktatás. 8.30: Száder fuvózenekar. 8.45: Szép Ernő előadása: „Vétkeztem, meg akarok bűn hódni.” 9.15: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 10.45: A zágrábi vonósnégyes hangversenye a Bellevue szállóból, Varsányi Rudolf énekszámával. — Budapest II. 6—6.30: Columbia gramofonhangverseny. — Bécs. 12.40: Gr. 16.55: Fialal művészek hangversenye. Az első Héderváry Erzsébet énekesnő. 18: Mozart: C-dur vonósnégyes. 18.30: Legújabb gramofon lemezek. 21.05: Beethoven est. Közrem. Anday Piroška alt-énekesnő. 23.15. Gaudriot-jazz Medina Dario énekesével. — Belgrad. 12: Gramofon. 13.05: Rádiózene. 18: Rádiózenekar. — Berlin. 17.30: Dalok. 17.50: Kamara zene. 20.15: Szórakoztató zene. 22.10: Zenekari hangverseny. 1-ig táncczene. — Heilsberg. 21.05: Bizet: Carmen c. operája. — Langenberg. 21.05: Alpár Gitta és Grob Ernő (tenor) gramofon hangversenye. A műsoron Millöcker, Liszt, Lehár, Faust, Brodsky és Kálnán-művek. 23.25: Esti zene. — Milano. 20: Könnyű z. 21.30: Thomas: Mignon c. háromfelv. operája. — Mor. Ostrava. 11: Katonazene. 12: Gramofon. 16.30: Cseh operaáriák. 18.50: Kromatikus harmonika. — Pozsony. 12.05: Gramofon. 13.20: Rádiózenekar. 17: Gramofon. 19.25: Hozov zongora művész. 19.45: Gramofon. — Prága. 7.15: Zenés éb reszt. 12: Gramofon. 16.30: Hegedűverseny. 18.50: Gramofon. 20.15: Katonazene. 23.30: Közv. Beránek moziból. — Svájc: Aleman adó. 17: Szórakoztató zene. 21: Divalos dalok egykor és most. 22.40 Szórakoztató zene.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVÁN

felel.

ÜZLETEK.

ELEGÁNSAN berendezett cukrászda eladó, vagy bérbeadó nagyon olcsón. Str. Horia 2. (volt Széchenyi-utca). George Mornaila. 3431

Készpénzért

megvesszük bútorait, ezüstjét, antik tárgyat, szőnyegeit, varrógépeket stb. stb. Eladó olcsón Lengye-féle teli háló, konyhaberendezés, Singer varrógép, festmények stb. stb. COMISIO bizományi üzlet Bulev. Reg. Maria 9. — A velünk összekötöttesben álló temesvári zálogház 24 százalék mellett folyósít kölcsönöket arany és ezüst tárgyakra, ékezetekre, valódi szőnyegekre, írógépekre, stb. úgy, hogy ilyen tárgyaknak a zálogházba való eljuttatására megbízásokat ismételtelen elfogadunk.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

UJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmesternél.

Figyelem! PIROSKY szalonban nyitás! Minden nap

Ondóállítás 10 lejt | Ha-mosás 10 lejt
Hajvágás 10 lejt | Manikűr 10 lejt
Vizondóállítás 20 lejt.

Uraknak olcsó kiszolgálás.

RÁDIO. Str. Corvin 2. (Munyadi-u.)

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

Elhoztuk Európa szenzációit!

Standard, Orion, Blaupunkt, Mendo 2+1, 3+1, 5+1, 6+1
dinamikus hangszóróval egybeépített rádiókat :: ::
Olcsó árak! Kedvező részletfizetés!

:: HAMMER ZSIGMOND és FIA ::

ARAD, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 27. sz.